



VIENNA  
INTERNATIONAL  
SCHOOL,  
ROMANCE  
LANGUAGES  
DEPARTMENT

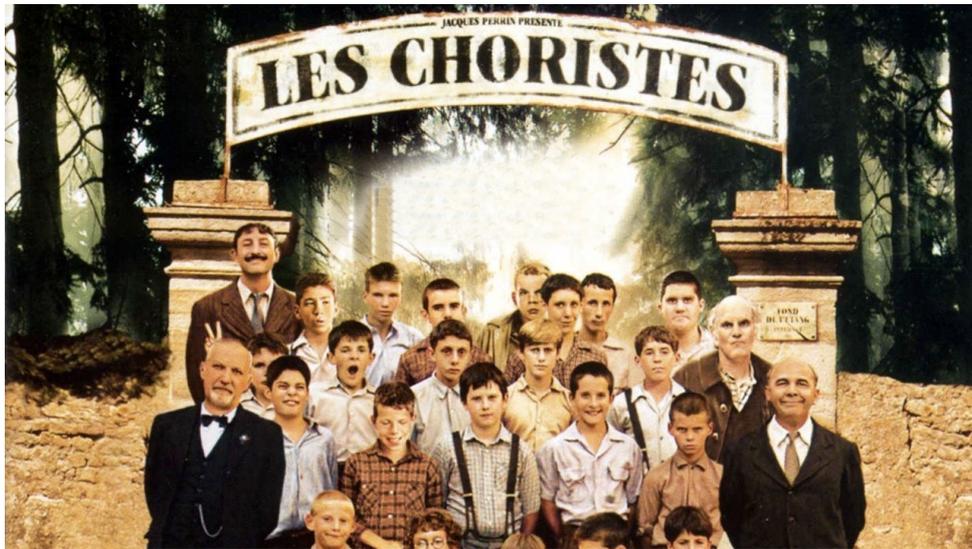
## LES CHORISTES – MON PROJET DE FILM



**Nouvelle  
version**

**AVANT DE VISIONNER LE FILM :****1) La photo**

- A votre avis, que montre la photo ? Pourquoi ?
- Où va se passer l'action ?
- Qui sont les acteurs principaux ?
- Quel va être le thème principal du film ?
- Comment le savez-vous ?

**2) La bande-annonce**

Regardez la bande-annonce sans et ensuite avec le son et répondez aux questions suivantes : <https://www.youtube.com/watch?v=aArwBbB5kFE>

- Que pensez-vous de cette bande-annonce ?
- Quelles sont vos premières impressions ?
- Quelle est l'histoire du film ?
- De quel genre de film s'agit-il ?

**3) Le titre**

Quels mots ou expressions associez-vous au titre « Les Choristes » ?

Les Choristes

#### 4) L'école autrefois et aujourd'hui

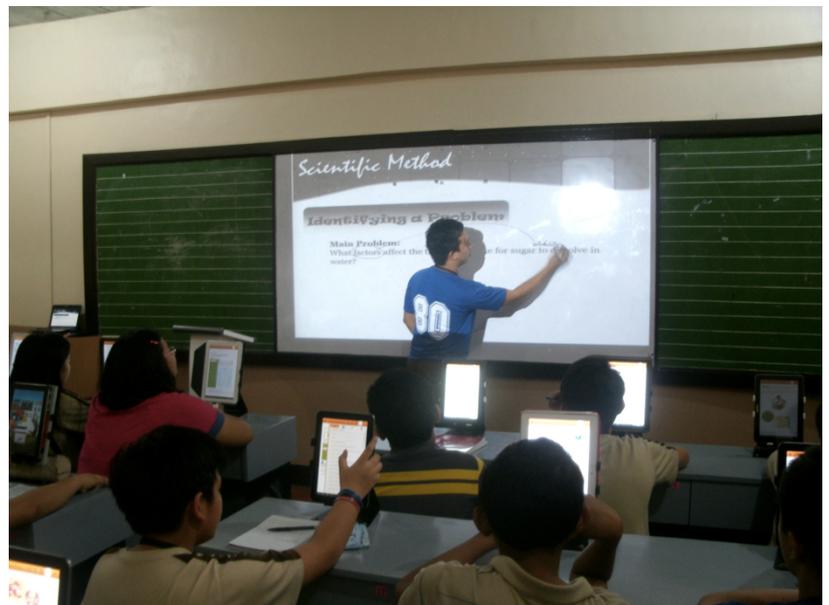
Regardez ces deux photos :

- Quelles sont les différences ?
- Quelles sont les similitudes ?
- Quelle photo préférez-vous et pourquoi ?
- Préfereriez-vous être élève dans l'école des années 50 ou 2000 ? Pourquoi ?
- Pensez-vous que l'école a changé ? Pourquoi ?
- Qu'est-ce qui est nouveau dans les salles de classe ?
- Qu'est-ce qui est nouveau pour les élèves ? Pour les professeurs ?



École  
dans les  
années  
50

École  
dans les  
années  
2000

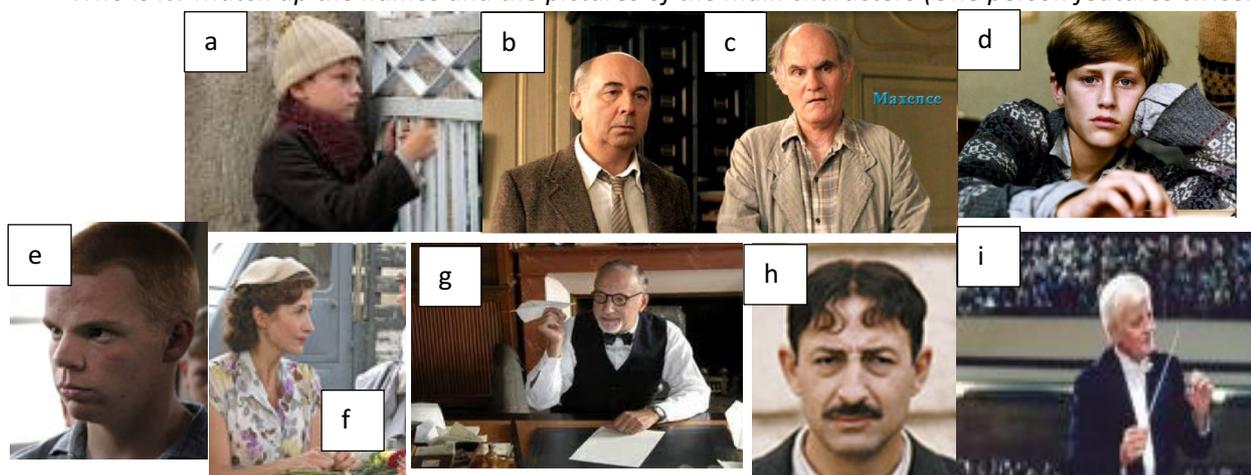


**ACTIVITÉ 1 : Cochez les bonnes réponses (Tick the right answer)**

1) What does the film's name 'Les Choristes' mean?	The orphans <input type="checkbox"/>	The choir boys <input type="checkbox"/>	The singers <input type="checkbox"/>
2) What is Pierre Morhange's job when we meet him in later life?	A conductor <input type="checkbox"/>	A teacher <input type="checkbox"/>	A diplomat <input type="checkbox"/>
3) Who has just died at the start of the film?	Clément Matthieu <input type="checkbox"/>	Morhange's mother <input type="checkbox"/>	Pierre Morhange <input type="checkbox"/>
4) What is the name of the school?	Pépinot <input type="checkbox"/>	L'orphelinat <input type="checkbox"/>	Fond de l'étang <input type="checkbox"/>
5) What sort of school is it?	A school for boys with problems <input type="checkbox"/>	A church school <input type="checkbox"/>	A girls' school <input type="checkbox"/>
6) Who is M. Rachin?	The caretaker <input type="checkbox"/>	The Headmaster <input type="checkbox"/>	The Maths teacher <input type="checkbox"/>
7) Who is Père Maxence?	The caretaker <input type="checkbox"/>	The Headmaster <input type="checkbox"/>	The Maths teacher <input type="checkbox"/>
8) Why does the first prefect leave?	He was ill <input type="checkbox"/>	He was sacked <input type="checkbox"/>	He was attacked with scissors by one of the boys <input type="checkbox"/>
9) What is the name of the new teacher/supervisor?	Clément Matthieu <input type="checkbox"/>	M. Langlois <input type="checkbox"/>	M. Rachin <input type="checkbox"/>
10) What is the name of the boy who plays the dangerous trick on Père Maxence?	Mondain <input type="checkbox"/>	Le Querrec <input type="checkbox"/>	Mouton <input type="checkbox"/>
11) What era would the film be set in?	Late 1940s – Early 1950s <input type="checkbox"/>	1980s <input type="checkbox"/>	1920s <input type="checkbox"/>

**ACTIVITÉ 2: C'est qui? Reliez les noms et les images des personnages principium**

Who is it? Match up the names and the pictures of the main characters (One person features twice...)



Clément Mathieu <input type="checkbox"/>	Monsieur Rachin <input type="checkbox"/>	Le Père Maxence <input type="checkbox"/>	Mondain <input type="checkbox"/>
Mme. Morhange <input type="checkbox"/>	Pépinot <input type="checkbox"/>	Pierre Morhange <input type="checkbox"/>	Monsieur Chabert <input type="checkbox"/>

Match up the adjectives in English and in French

- |  |   |
|--|---|
| 1. Sympa <input type="checkbox"/>                | <input type="checkbox"/> shy                    |
| 2. Timide <input type="checkbox"/>               | <input type="checkbox"/> old (masculine)        |
| 3. Gentille <input type="checkbox"/>             | <input type="checkbox"/> strict                 |
| 4. Effrayant <input checked="" type="checkbox"/> | <input type="checkbox"/> aggressive (masculine) |
| 5. Agressif <input type="checkbox"/>             | <input type="checkbox"/> pretty (feminine)      |
| 6. Triste <input type="checkbox"/>               | <input type="checkbox"/> talented               |
| 7. Talentueux <input type="checkbox"/>           | <input type="checkbox"/> nice                   |
| 8. Jolie <input type="checkbox"/>                | <input type="checkbox"/> kind (feminine)        |
| 9. Vieux <input type="checkbox"/>                | <input type="checkbox"/> sad                    |
| 10. Sévère <input type="checkbox"/>              | <input type="checkbox"/> scary                  |

**ACTIVITÉ 4 : Utilisez les adjectifs pour écrire des phrases au sujet des personnages principaux**  
Use the adjectives to write some sentences about the main characters

**Ext.** – Can you translate the sentences into English?

1. e.g. Je pense que Mondain est effrayant. → I think that Mondain is scary.
2. \_\_\_\_\_  
\_\_\_\_\_
3. \_\_\_\_\_  
\_\_\_\_\_
4. \_\_\_\_\_  
\_\_\_\_\_
5. \_\_\_\_\_  
\_\_\_\_\_
6. \_\_\_\_\_  
\_\_\_\_\_
7. \_\_\_\_\_  
\_\_\_\_\_
8. \_\_\_\_\_  
\_\_\_\_\_
9. \_\_\_\_\_  
\_\_\_\_\_

**ACTIVITÉ 5 : Mes prédictions pour le reste du film...**

My predictions for the rest of the film...

- ❖ Join up the sentences to make future tense statements.
- ❖ Write them down and tick those you think will come true.

**Ext.** can you think of any predictions of your own?

1. M. Rachin va...
2. Pierre Morhange va...
3. Pépinot va...
4. Les enfants vont...
5. La mère de Morhange et Clément Mathieu vont...
6. Le père Maxence va...
7. Mondain va...
8. Clément Mathieu va...



- a. ...être adopté habiter avec Clément Mathieu – to be adopted and live with Clement Mathieu
- b. ...être licencié – to be fired
- c. ...se marier – to get married
- d. ...donner un concert – to give a concert
- e. ...devenir chef d'orchestre – to become a conductor
- f. ...partir du collège – to leave the school
- g. ...mettre le feu au college – to set the school on fire
- h. ...mourir – to die



0) **Exemple:** M. Rachin va mourir.

- 1) \_\_\_\_\_
- 2) \_\_\_\_\_
- 3) \_\_\_\_\_
- 4) \_\_\_\_\_
- 5) \_\_\_\_\_
- 6) \_\_\_\_\_
- 7) \_\_\_\_\_
- 8) \_\_\_\_\_

**Using the future tense:**

**Verb aller (present) + INFINTIVE (verb in -er or -ir or -re)**

**ACTIVITÉ 6 : Reliez les phrases au passé en français et les phrases en anglais**  
*Match the French and English past tense sentences*

1. Mondain a menacé tous les élèves
2. Clément Mathieu est devenu pion dans un collège pour garçons difficiles
3. Morhange a très bien chanté
4. Les enfants ont formé la chorale
5. Le concert était un vrai succès
6. Monsieur Rachin a puni Boniface
7. Les enfants ont volé de la musique de Clément Mathieu
8. Monsieur Rachin a frappé Mondain
9. Corbin a volé de l'argent
10. Pépinot est adopté par Mathieu



- a. Morhange sang very well
- b. The children formed the choir
- c. Clément Mathieu became a prefect in a school for difficult boys
- d. Pépinot is adopted by Mathieu
- e. M. Rachin punished Boniface
- f. Mondain bullied all the pupils
- g. Pépinot is adopted by Mathieu
- h. The concert was a great success
- i. The children stole music from Clément Mathieu
- j. M. Rachin hit Mondain
- k. Corbin stole some money



**ACTIVITÉ 7 : Mettez les scènes dans le bon ordre**

Put those scenes in the right order for the film (use the letters for the sentences in English)

**ACTIVITÉ 8 :****Un résumé du film**

A summary of the film

\_\_\_\_\_ is the new prefect at the school called \_\_\_\_\_

\_\_\_\_\_.  
He loves \_\_\_\_\_ but his students are very naughty. They do a lot of \_\_\_\_\_.

However, the prefect is defending the children because the head teacher, called \_\_\_\_\_

M. \_\_\_\_\_, punishes them \_\_\_\_\_.

His motto is \_\_\_\_\_!

The prefect organises \_\_\_\_\_ and the students sing well, especially \_\_\_\_\_.

But a new student who is called \_\_\_\_\_ arrives and bullies everyone, for example \_\_\_\_\_.

Finally, M. \_\_\_\_\_ leaves, but one of his students becomes a \_\_\_\_\_ thanks to his work.

Mathieu // Conductor // Mondain // a choir // Action-Reaction // Pépinot // Rachin // Pierre Morhange // music // Clément Mathieu // silly things // Fond de l'étang // severely



**ACTIVITÉ 10 :****L'intrigue du film**

Read this fuller synopsis and commentary of the film, then answer the questions below in English, paying attention to the number of points for each question.

À notre époque, le célèbre chef d'orchestre Pierre Morhange apprend à New York la mort de sa mère. Après l'enterrement, il reçoit la visite d'un de ses anciens camarades de classe, Pépinot, qui lui apporte le journal de leur surveillant, Clément Mathieu.

En 1949, Clément Mathieu est un professeur de musique au chômage. Il accepte un emploi de surveillant dans un internat où sont placés des garçons difficiles. L'internat s'appelle le « Fond de l'Étang ». Rachin, le directeur, fait régner une discipline de fer et son mot d'ordre est : « Action, réaction ! ». Dès qu'un élève commet une faute, il est puni sans pitié. Devant sanctionner dès son arrivée celui qui a piégé la porte de l'infirmerie et blessé l'homme à tout faire, Mathieu se rend compte que les enfants ont davantage besoin de compréhension et de liberté. Il parvient à obtenir l'autorisation du directeur de former une chorale à partir de sa classe.

L'histoire va être l'occasion de confronter deux visions de cette école : le directeur qui veut de la discipline et Mathieu qui cherche par la chorale à donner un but aux enfants. Mathieu échouera avec Mondain, un jeune confié à l'internat par un psychiatre, et que Rachin accusera du vol des finances de l'établissement.

Cependant, le directeur doit composer car la comtesse qui participe au financement du pensionnat a entendu parler de la chorale et souhaite l'entendre avec ses amis et amies. Mathieu va ainsi pouvoir montrer la réussite, notamment faire entendre la voix de Morhange, un garçon renfermé et buté face aux adultes, mais talentueux vocalement.

Mais, alors que le directeur est près de recevoir tous les honneurs et que Mathieu est seul responsable avec les enfants au début de l'été, un incendie ravage une partie de l'internat et Mathieu est renvoyé.

1. According to the first paragraph, what has Pierre Morhange now become? 1
2. What does Pépinot bring him? 1
3. How does Clément Mathieu come to work at the school? 2
4. Describe Rachin's methods of discipline. 3
5. How does the incident where the janitor is hurt affect Mathieu's outlook? 2
6. How does Mathieu's vision for the school differ from Rachin's? 2
7. Describe what Mondain brings to the plot. 3
8. Why does the head teacher have to temper his opposition to the choir? 2
9. How is Morhange described at this stage? 2
10. How does Mathieu's eventual dismissal come about? 2

**ACTIVITÉ 11 :****Les thèmes**

There are many themes in *Les Choristes* which you might wish to consider for your final essay. Here are just a few to get you started.

A. Working in groups of 3 or 4, make a note of any scenes in the film which relate to these 2 themes.

Life for pupils in a strict boarding school:

Mathieu was only a 'pion' and never married. Rachin rose to be a head teacher. But who had true success?

B. Now think of another theme and explore this as a group, making notes below.

**ACTIVITÉ 12 :****Reviews and Personal Responses**

A. Read these reviews of the film from a French website.

1. Ce film est très beau. Un film français qui touche beaucoup et **un casting impressionnant** et émouvant ! Bon pour tout le monde.

2. Ce film est absolument magnifique. Gérard Jugnot **y joue à merveille**, c'est d'ailleurs l'un de ses rares films qui le mettent en valeur. **Les chants et la chorale sont bien montés** autour d'une histoire qui tient le rythme du film. Donc le max 4 étoiles, c'était super. **Je conseille à tous ceux qui ne l'ont pas vu de le faire.**

3. Film merveilleux qui **laisse beaucoup de traces dans les mémoires** c'est un film émouvant et **une histoire émouvante**. Bravo à tous les acteurs du film mais **surtout aux enfants**.

4. Je trouve ce film vraiment génial d'abord par **ces merveilleux chants qui sont très prenants** et **qui donnent envie de se faire rechanter par la suite** et également par ces fabuleux acteurs confirmés ainsi que les débutants tels que les enfants et, entre autre, Jean-Baptiste Maunier !! Christophe Barratier **a vraiment fait de ce film un chef d'œuvre !!**

From reviews 1-4, find the French for these phrases which might be useful to you when writing your own review/essay:

Anglais	Français
especially the children	
has really made a work of art out of this film	
the songs and the choir are well put together	
a moving story	
I advise all those who haven't yet seen it to go	
which make you want to sing them again to yourself afterwards	
leaves you with lots of moments you won't forget	
gives a marvellous performance	
the wonderful songs which carry you along	
an impressive cast	

B. From reviews 5-8, try to give a suggested translation for these underlined phrases, using a dictionary where necessary.

5. Rien que par **la bande annonce** ce film est tout simplement prodigieux, et il a su ouvrir grand la voix et nous sortir sa fameuse mélodie, **on est tous tombés sur le charme!!** Des acteurs d'une simplicité étonnante, ils ont su nous faire éprouver **de très beaux moments!!** Enfin une musique qui nous donne la chair de poule, **l'ayant vu au cinéma**, je peux dire que ce n'est pas pareil après l'avoir revu sur la petite lucarne! Je pense que **grâce à ce film** des têtes feront parler d'elles, je pense entre autres à J.B. Maunier!! Gérard Jugnot nous prouve encore une fois qu'il sait jouer la comédie. Seul bémol, **la durée de ce film**, c'est si court, cela passe trop vite !! Enfin un film qui apparaît comme un incontournable, bravo au réalisateur !!!

6. Gerard Jugnot est parfait, Jean-Baptiste a **une voix vraiment magique** dont on ne se lasse pas, **le petit Pépino est très attachant**, **le scénario est super!** **Bref**, ce film mérite largement le succès qu'il a obtenu !

7. **On se laisse complètement immerger dans cette histoire** très originale **qui tient le cœur**. C'est avec plaisir que l'on suit attentivement les aventures de notre Gerard Jugnot national malgré une complicité, il faut l'avouer, un peu trop démagogique du surveillant avec ses élèves, que l'on oublie vite grâce aux voix, aux chants qui sont d'une beauté sans précédent. Que dire à part que **ce film est à voir pour n'importe quel public !**

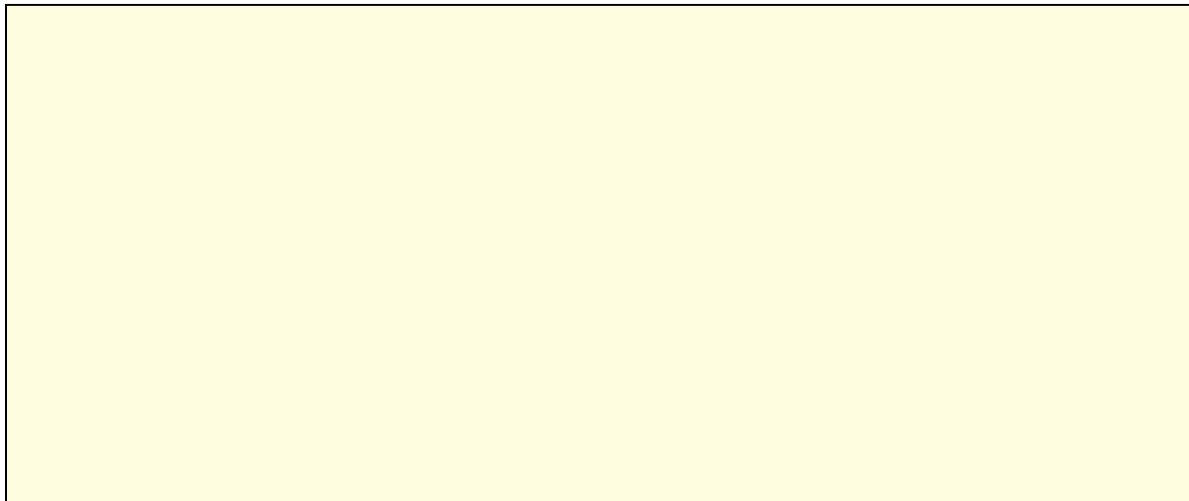
8. C'est un film que je suis allé voir 3 fois au cinéma !! Je le trouve vraiment émouvant, et **cela touche tout public !** C'est **sans aucun doute le meilleur film de l'année!**

Français	Anglais
la bande annonce	
on est tous tombés sur le charme	
de très beaux moments	
l'ayant vu au cinéma	
grâce à ce film	
la durée de ce film	
bravo au réalisateur	
une voix vraiment magique	
le petit Pépino est très attachant	
le scénario est super	
bref	
On se laisse complètement immerger dans cette histoire	
qui tient le cœur	
ce film est à voir pour n'importe quel public	
cela touche tout public	
sans aucun doute le meilleur film de l'année	

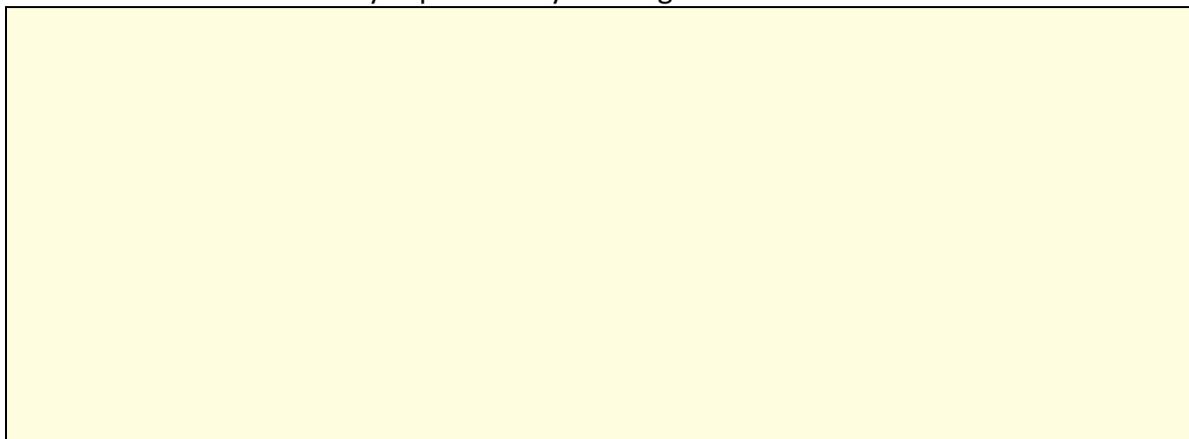
C. Read this positive review of the film. Do you agree with it?

*« Ce film était prévu pour ne pas trop faire de bruit, et pourtant tout le monde a sa magnifique musique en tête ! Un film sans trop d'ambition qui a su captiver les jeunes et les moins jeunes. Je suis assez sévère en général sur les notations, mais là ce film vaut vraiment 4 étoiles. Si vous ne l'avez pas encore vu, vous avez manqué un film plein de sentiments, de fraîcheur, de beauté et de pureté : rien à voir avec tous ces films actuels où ça passe d'une scène sexuelle à une scène de violence, et vice-versa... »*

1. Rewrite any expressions in the review that you agree with, and try to give reasons or evidence from the film.



2. Now do the same for any expressions you disagree with.



For more ideas and personal responses see the video links in the 'site du film' (<http://www.leschoristes-lefilm.com>) and follow the links through videos/micro-trottoir réactions du publique), or look at some of the suggested web links at the end of this workbook.

Try also typing 'choristes+film+critiques' into [www.google.fr](http://www.google.fr) and you will get masses of information.

**ACTIVITÉ 13 :****Structure de l'essai**

Use this essay outline to help you plan what you would like to say about *Les Choristes*.

Look on the next page for web links that might give you more ideas and information.

**1. Introduction (20-40 words)**

- Brief summary of the storyline & setting
- Who the film is directed/written by

Il s'agit de...

**2. One theme or character study (40-80 words)**

- Life in a boarding school
- Should teachers and pupils be friends or enemies?
- How can a teacher inspire a gifted pupil?
- What is success? Mathieu was 'only' a *pion*. Was he successful?
- What my ideal school/teacher/head teacher would be like.
- Le Directeur / Clément Mathieu / Pierre, etc.

Le thème que j'aimerais étudier est...

**3. Personal response (40-60 words)**

- What do you think of film? Is it your 'type' of film?
- Would you recommend it to your friends?

À mon avis, ce film est...

Before you write up your essay, check your ideas with your teacher.

**Vocabulary**

[https://quizlet.com/\\_3aql1](https://quizlet.com/_3aql1)

**Web links**

- Public feedback  
[https://www.rottentomatoes.com/m/chorus\\_les\\_choristes/](https://www.rottentomatoes.com/m/chorus_les_choristes/)
- Lyrics to all the songs in the film  
<http://www.paroles.net/artis/4255>
- Some fuller reviews and facts about the film  
[http://www.lecinema.ca/fiche\\_film.php?id=168&sondage=resultat](http://www.lecinema.ca/fiche_film.php?id=168&sondage=resultat)
- Wikipedia description of the film  
[https://fr.wikipedia.org/wiki/Les\\_Choristes\\_\(film\)](https://fr.wikipedia.org/wiki/Les_Choristes_(film))

**Useful Vocabulary for film reviews**

Try to find the English for these terms. Try to add any other cinema terms you think might be useful.

Français	Anglais
le scénario	
les critiques	
le réalisateur	
tourner un film	
les personnages	
les thèmes	